# 臺灣大學 國際華語研習所

International Chinese Language Program
National Taiwan University

Director: Prof. Ya-feng Wu 吳雅鳳



# **Outline**

- History
- **Features**
- Teaching & Learning
- Academic & Cultural Activities
- Prospect



### **About ICLP**

1962 Established by Stanford University

Inter-University Program for Chinese Language Studies(IUP)/ Stanford Center

International Chinese Language Program(ICLP)

2022 60<sup>th</sup>Anniversary

1963

1997



### **Features**

**Total Chinese Language Immersion, Language pledge** 

**Intensive Training** 

3 Group Classes (3-4 students)

1 Individual Class

**Variety of Material** 

Modern & Classical Chinese Academic & Professional Mandarin Mandarin for Special Purposes Taiwanese Language and Culture

Freedom of Discussion

**Student Support: Bi-lingual Counseling** 



# **ICLP Programs**



3 Quarters, 10-11 Weeks

**In-person & Online Tracks** 

#### **Customized Program-Individual**

20 Class Hours or more

**In-person & Online Tracks** 

#### **Summer Program**

9 Weeks

**In-person & Online Tracks** 

#### **Customized Program-Group**

2 Weeks

**In-person & Online Tracks** 



# Chinese Gap Year (CGY) in Taipei

#### Learn

#### Live

#### Grow

- ◆ Intensive Training: 3-4 Hours Chinese Classes
- Weekly Social/ Cultural Events
- ◆ Explore Chinese/
  Taiwanese Culture

- ◆ Immersive Chinese Environment
- Weekend Trips
- ◆ Living Experience

A Gap Year Experience for High School Graduates



#### **Individual Classes**

### Group Classes (3-4students)





#### **Teacher-to-Student Ratio:**

ICLP 1: 2

CGY 1: 2.5



# **Variety of Courses**



# **ICLP Course List**

Complete Beginners		Elementary				Intermediate		Advanced	
101.A	A Course in Contemporary Chinese I	201.A	A Course in Contemporary Chinese II	301.A	A Course in Contemporary Chinese III	401.A	Talks on Chinese Culture	501.A	Thought and Society
102.A	Practical Audio-Visual Chinese I	202.A	Practical Audio-Visual Chinese II	302.A	Modern Chinese Conversation	402.A	New Radio Plays	502.A	Chinese Films
103.A	New Practical Chinese Reader I	203.A	NTU Chinese	303.B	Chinese Moral Tales	403.C	Media Chinese (for Reading)	503.A	Advanced Film Script
		204.A	Far East Everyday Chinese I	304.A	Practical Audio-Visual Chinese III	404.B	Advanced Reader of Modem Chinese I : China's won Critics	504.B	China's Peril and Promise
		205.C	Task-Based Listening & Speaking	305.A	Far East Everyday Chinese II (A)	405.B	Newspaper Reading :The USA in the People's Daily	505.B	Learning Chinese with Newspaper I
				306.A	Far East Everyday Chinese II (B)	406.A	Practical Audio-Visual Chinese IV	506.B	Learning Chinese with Newspaper II
				307.F	Far East Business Chinese I	407.A	Film Script	507.B	Media Chinese (for Listening)
				308.F	Far East Business Chinese II	408.A	Taiwan Today	508.B	Legal Chinese
				309.F	Learning Chinese by Reading and Writing I	409.B	Stories from Chinese History I	509.B	Classical Chinese: A Firs Course in Literary Chinese I
						410.A	A Course in Contemporary Chinese IV	510.A	Mini Radio Plays
						411.A	Far East Everyday Chinese III	511.A	Business Chinese for Success
						412.B	Practical Chinese Reading &Writing I	512.A	A Course in Contemporary Chinese V
						413.F	Far East Business Chinese III	513.A	Legal Chinese : Corporate Law
						414.B	Short Stories	514.B	Chinese News All Around II
						415.B	Chinese News All Around I		
						416.F	A Practice Business Chinese Reader		



# **ICLP Course List**

603.A Novel: Chess King 703.B The Independent Reader 803.D Texts from the Spring and Autumn Period 804.B Contemporary Short Stories from Taiwan I 704.B Selected Magazine Readings * 804.D Special Readings * 805.D 300 Tang Dynasty Poems Stories from Taiwan II 705.B Selected Fiction * 805.D 300 Tang Dynasty Poems A Reader in Post-Cultural Revolution Chinese Literature 706.B The Western Tide 806.D Novel: The Outlaws of the Marsh 807.D Selected Short Stories of Lu Xun 807.D Readings * 808.B Selected Article Readings II 808.D Novel: The Outlaws of the Marsh 808.D Selected Article Readings II 808.D Novel: The Outlaws of the Marsh 808.D Selected Article Readings II 808.D Novel: The Outlaws of the Marsh 808.D Selected Article Readings II 808.D Novel: The Outlaws of the Marsh 808.D Selected Article Readings II 808.D Novel: The Outlaws of the Marsh 808.D Selected Article Readings II 808.D Novel: The Outlaws of the Marsh 808.D Laozi, Zhuangzi 808.D Television Documentaries * 710.E Advanced Writing * 810.D Yi jing (The Classic of Change)			***			
602.C Radio News Broadcasts  702.C Radio Broadcast  702.C Radio Broadcast  703.B The Independent Reader  803.D Modern Texts  804.D Special Readings *  804.D Special Readings *  805.D 300 Tang Dynasty Poems  806.B Contemporary Short Stories from Taiwan II  806.B Radio Fost-Cultural Reader  807.B Selected Magazine  807.D Special Readings *  808.D Modern Texts  808.D Special Readings *  809.D Special Readings *  809.D Special Readings *  809.D Solve The Outlaws of the Marsh  809.D Selected Article Readings II  809.D Novel: The Outlaws of the Marsh  809.D Laozi, Zhuangzi			Hi	gh Advanced		
602.C Radio News Broadcasts 702.C Commentaries 802.D Modern Texts 603.A Novel: Chess King 703.B The Independent Reader 803.D Autumn Period 604.B Contemporary Short Stories from Taiwan II 704.B Selected Magazine Readings * 605.B Contemporary Short Stories from Taiwan II 705.B Selected Fiction * 606.B Revolution Chinese Literature 706.B The Western Tide 806.D Novel: The Outlaws of the Marsh 106.B Literature 806.D Modern China 807.D Selected Atticle Readings * 608.B The HuShi Reader 708.B Financial and Economic News 808.B Readings * 609.C News and Views 709.A News Review * 609.C News and Views 709.A News Review * 601.C Television Documentaries * 601.B Newspaper Readings (Daily Selections) * 611.C Television News 711.F Tourism Chinese * 612.B Newspaper Readings (Daily Selections) * 613.B Readings (Daily Selections) * 614.A Movie Review * 615.B Chinese for Specific Purposes: Social Chinese for Diplomats & More Chinese II Course in Literary Chinese for Diplomats & More Chinese II Chinese II Translation (group class) * 616.C Dickscale Chinese for Specific Purposes: Social Chinese A First Course in Literary Chinese for Diplomats & More Chinese II Chinese II Translation (group class) * 616.D Classical Chinese: A First Course in Literary Chinese for Diplomats & More Chinese II Translation (group class) * 617.A Business Topics II 717.A Taiwanese II 817.A Taiwanese III Altary Chinese For Advanced Regimers 816.A Taiwanese III Altary Chinese II Translation (group class) * 622.A Taiwanese I Advanced Chinese Language of the Dragon 622.A Taiwanese I Advanced Chinese Language of the Dragon 622.F Markanese II Advanced Chinese Language of the Dragon 622.F Markanese II Advanced Chinese Language of the Dragon 622.F Markanese II Advanced Chinese Language of the Dragon 622.F Markanese II Advanced Chinese Language of the Dragon 622.F Markanese II Advanced Chinese Language of the Dragon 622.F Markanese II Advanced Chinese Language of the Dragon 622.F Markanese II Advanced Chinese Language of the Dragon 622.F Markanese II Advanced Chines	601.A	Aspects of Life in Taiwan	701.C	World	801.D	Chinese
Autumn Period   Autumn Perio	602.C	Radio News Broadcasts	702.C		802.D	
Stories from Taiwan I   704.B   Readings *   804.D   Special Readings *	603.A	Novel: Chess King	703.B	The Independent Reader	803.D	Texts from the Spring and Autumn Period
Stories from Taiwan II   705.B   Selected Fiction   805.D   300 lang Dynasty Poems	604.B		704.B		804.D	Special Readings *
Revolution Chimese Literature   Total	605.B	Stories from Taiwan II	705.B	Selected Fiction *	805.D	300 Tang Dynasty Poems
Lu Xun	606.B	Revolution Chinese	706.B	The Western Tide	806.D	Novel: The Outlaws of the Marsh
News and Views   709.A   News Review *   809.D   Laozi, Zhuangzi	607.B		707.B		807.D	Selected Literary Chinese Readings *
610.C Television Documentaries* 710.E Advanced Writing* 810.D Yi jing (The Classic of Change) 611.C Television News 711.F Tourism Chinese* 811.D Shi ji (The Records of the Grand Historian) 612.B Newspaper Readings (Daily Selections)* 712.F Business Newspaper Readings (Daily Selections)* 713.F Broadcast Chinese* 813.F Independent Study Selections)* 814.B Ch'ing Documents: An Introductory Syllabus Purposes: Social Chinese Purposes: Social Chinese Purposes: Social Chinese Proposes: Social Chinese Readings I* 815.B Introduction to Chinese Readings I Classical Chinese: A First Course in Literary Chinese II Susiness Topics II 713.F Global News in the Media 1619.F Translation (group class)* 817.A Taiwanese II 817.A Taiwanese IV 161.D Classical Chinese: Academic oral skills for critical analysis and presentation	608.B	The HuShi Reader	708.B		808.B	
610.C Documentaries* 710.E Advanced Writing* 810.D Change) 611.C Television News 711.F Tourism Chinese * 811.D Shi ji (The Records of the Grand Historian) 612.B Newspaper Readings (Daily Selections) * 712.F Class) * 812.D Zuozhuan 613.B Business Newspaper Readings (Daily Selections) * 713.F Broadcast Chinese * 813.F Independent Study Selections) * 814.B Ching Documents: An Introductory Syllabus Chinese for Specific Purposes: Social Chinese for Diplomats & More Classical Chinese: A First Course in Literary Chinese II 716.D Classical Chinese II 717.A Taiwanese II 817.A Taiwanese II 817.A Taiwanese II 817.A Taiwanese IV 619.F Translation (group class) * Academic oral skills for critical analysis and presentation * 622.A Taiwanese I Advanced Chinese Material: A Touch of Green Advanced Chinese Material: A To	609.C	News and Views	709.A	News Review *	809.D	Laozi, Zhuangzi
612.B Newspaper Readings (Daily Selections)* 613.B Readings (Daily Selections)* 614.A Movie Review* 615.B Chinese for Specific Purposes: Social Chinese Proposes: Social Chinese Proposes: Social Chinese Afforms Literary Chinese II Classical Chinese: Afforms Literary Chinese II Classical Chinese II Susiness Topics II 617.A Business Topics II 618.B Business Topics II 619.F Translation (group class) 620.A Taiwanese I 623.F Advanced Chinese 631.B Newspaper Readings (Daily Selections)* 641.A Movie Review* 641.B Advanced Chinese 642.A Taiwanese II 651.B Proposes: Social Chinese Readings I* 652.F Advanced Chinese 653.F Advanced Chinese 654.B Readings I* 655.B Chinese II Classical Chinese Readings I* 665.B Introduction to Chinese Readings I* 667.B Classical Chinese: Literary Chinese for Advanced Beginners 676.D Classical Chinese: A First Course in Literary Chinese II 677.A Taiwanese III 677.A Taiwa	610.C		710.E	Advanced Writing *	810.D	
Selections   Telephone   Selections   Selected Article Purposes: Social Chinese for Diplomats & More for Diplomats & More Classical Chinese: A First Course in Literary Chinese II   Total Chinese II   Selected Article Readings I   Selected Article Reading	611.C	Television News	711.F	Tourism Chinese *	811.D	Shi ji (The Records of the Grand Historian)
613.B Readings (Daily Selections)*  713.F Broadcast Chimese* 813.F Independent Study  614.A Movie Review*  714.F Debate (group class) * 814.B Chimese Introductory Syllabus  615.B Chinese for Specific Purposes: Social Chimese Purposes: Social Chimese Readings I *  616.D Classical Chimese: A First Course in Literary Chinese II  617.A Business Topics II  716.D Classical Chimese: Interary Chinese II  617.A Business Topics II  718.F Global News in the Media  619.F Translation (group class) *  620.A Academic oral skills for critical analysis and presentation *  621.D Classical Chimese: Language of the Dragon  622.A Taiwanese I  Advanced Chinese  Material: A Touch of Green	612.B		712.F		812.D	Zuozhuan
Movie Review   714.F   Debate (group class)   814.B   Introductory Syllabus	613.B	Readings (Daily	713.F	Broadcast Chinese *	813.F	Independent Study
615.B Purposes: Social Chinese for Diplomats & More 616.D Classical Chinese: A First Course in Literary Chinese II 617.A Business Topics I 618.B Business Topics II 619.F Translation (group class) * 620.A Academic oral skills for critical analysis and presentation * 622.A Taiwanese 623.F Advanced Chinese Material: A Touch of Green  715.B Readings I* 716.D Classical Chinese: Literary Chinese for Advanced Beginners  716.D Classical Chinese: Literary Chinese for Advanced Beginners  816.A Taiwanese II 817.A Taiwanese IV  817.A Taiwanese IV  817.A Taiwanese IV  818.B Usinese Topics II 718.F Global News in the Media  819.B Usinese Topics II 718.F Global News in the Media  819.B Usinese IV  810.A Taiwanese IV	614.A	Movie Review *	714.F	Debate (group class) *	814.B	
616.D Course in Literary Chinese IT  617.A Business Topics I 717.A Taiwanese II 817.A Taiwanese III  618.B Business Topics II 718.F Global News in the Media  619.F Translation (group class) *  620.A Academic oral skills for critical analysis and presentation *  621.D Classical Chinese: Language of the Dragon  622.A Taiwanese II 817.A Taiwanese II  623.F Advanced Chinese Material: A Touch of Green	615.B	Purposes: Social Chinese	715.B	A DATE OF THE STATE OF THE STAT	815.B	
618.B Business Topics II 718.F Global News in the Media 619.F Translation (group class)* 620.A Academic oral skills for critical analysis and presentation * 621.D Classical Chinese: Language of the Dragon 622.A Taiwanese I 623.F Advanced Chinese Material: A Touch of Green	616.D	Course in Literary	716.D	Literary Chinese for	816.A	Taiwanese III
619.F Translation (group class) *  620.A Academic oral skills for critical analysis and presentation *  621.D Classical Chinese: Language of the Dragon  622.A Taiwanese I  623.F Advanced Chinese Material: A Touch of Green	617.A	Business Topics I	717.A	Taiwanese II	817.A	Taiwanese IV
620.A Academic oral skills for critical analysis and presentation *  621.D Classical Chinese: Language of the Dragon  622.A Taiwanese I  Advanced Chinese Material: A Touch of Green	618.B	Business Topics II	718.F	Global News in the Media		
620.A critical analysis and presentation *  621.D Classical Chinese: Language of the Dragon  622.A Taiwanese I  623.F Advanced Chinese Material: A Touch of Green	619.F					
621.D Language of the Dragon  622.A Taiwanese I  623.F Advanced Chinese Material: A Touch of Green	620.A	critical analysis and				
Advanced Chinese Material: A Touch of Green	621.D					
623.F Material: A Touch of Green	622.A	Taiwanese I				
624.C News and Views 2.0	623.F	Material: A Touch of				
	624.C					

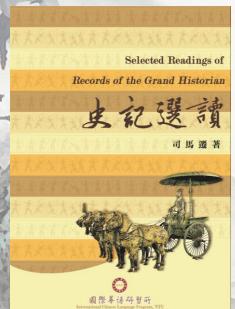






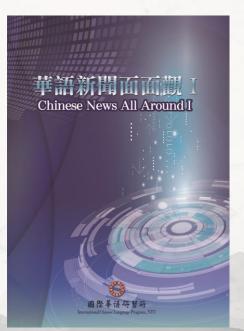






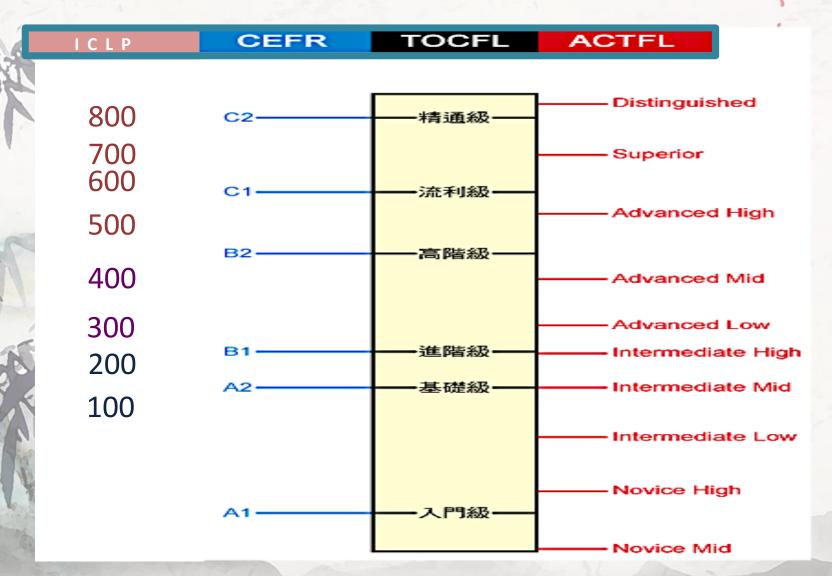








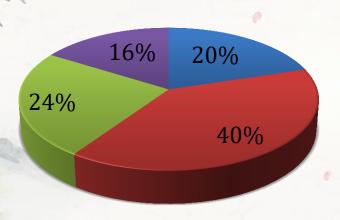
### **ICLP Levels**





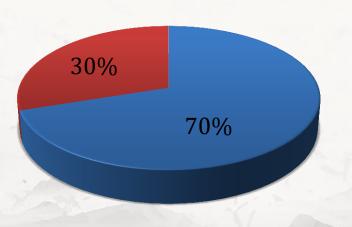
# **Faculty**





- Above 21 Years: 10
- 11-20 Years: 19
- 6-10 Years: 11
- Below 5 Years: 8

#### **Education**



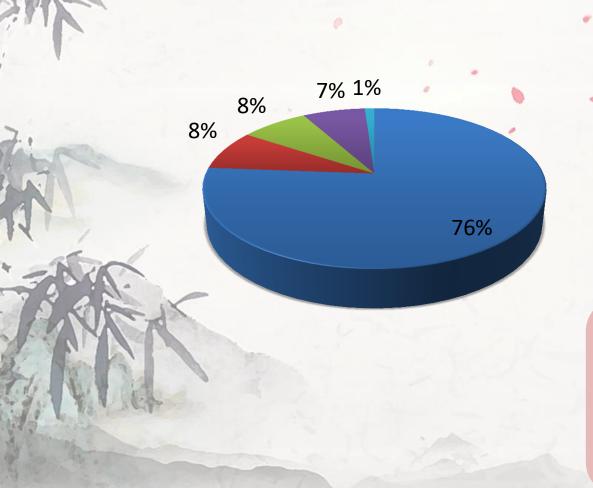
■ PhD, MA: 31

■ BA: 17

Total: 48



### **2020-2021 Students**



■ North America

**Europe** 

■ Oceania

Asia

■ Others

Total: 184

#### **Nationality**

**USA: 135** 

New Zealand: 10

**UK: 8** 

Canada: 6

Others: 25



### **Academic Activities**

Lectures

Local and International Scholars Artists Distinguished Alumni

Extra-Curricular Courses

Calligraphy
Chinese-Painting
Pronunciation Clinic
Creative Writing

Midterm Presentation

**Speech or Debate in Chinese Language** 



### **Midterm Presentations**





### **Midterm Presentations**

- Economic Impacts on Ming and Qing Literature
- The La Nouvelle Vogue of Taiwanese Cinema
- A Discussion of Meritocracy in Society
- The Importance of Translation to the U.S. Military
- The Effects of Global Warming on Taiwan
- Meditation and Mental Health
- Modular Origami
- **COVID-19** and its Impact



# **Speech Contests**



# **Cultural Experience**









# **Student Support**

- ICLP Mentors/Advisors
- Office Hours

Pronunciation Clinic

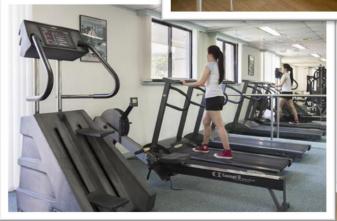
Counselling Service



# Accommodation

Taipei Paradise (麗園), A Serviced Apartment Block



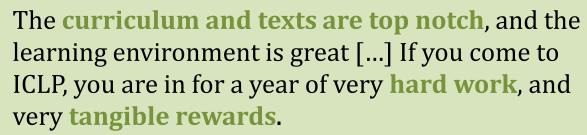




## **Student Feedback**

ICLP is an institution that makes impossible tasks possible by improving students' language ability in the **shortest period of time** and by **enriching life experience**.

— Mark Puig



— David Bosworth



## **Student Feedback**

The classes were carefully structured but also allowed sufficient **freedom** to challenge students **to express their own ideas** in their own words. Having studied both modern and classical Chinese for many years in a number of different schools and countries, I can honestly say that ICLP is the best language learning environment I have experienced.

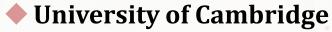
— Christopher Nugent, Ph.D.

ICLP's online classes are a game-changer when it comes to studying Chinese. Never before could people study **advanced Chinese** with such high-quality instruction, **no matter where they're located**.

— Matthew Silberman



# International Partners (A Selected List)



- University of Oxford
- ◆ The London School of Economics and Political Science
- Harvard University
- Yale University
- Princeton University
- Johns Hopkins University
- Northwestern University
- Columbia University in the City of New York
- University of California
- Indiana University
- University of Minnesota
- Swarthmore College



## ICLP's Alumni

- Halvor Eifring Professor of Chinese, University of Oslo
- Eugenia Lean
  Professor of East Asian Studies, Columbia University
- Alan Wachman
   Professor of International Politics, Tufts University
   President of China Institute in America
- B. Lynn Pascoe
   Under-Secretary-General of the United Nations (2007-2012)
   Former Director of the American Institute in Taiwan
- Richard H. Solomon

  President of the United States Institute of Peace
- Edward Wong

  American Journalist and a Foreign Correspondent for *The New York Times*



# **Strength and Prospect**

### Strength

- ☐ Immersive Environment
- ☐ Intensive and In-depth Training in Language and Culture
- Alumni including Academic Experts in Sinology, East-Asian Studies, Chinese Literature and Language, in Diplomacy, in Business, etc.

### Prospect

- To develop diverse material and course structure
- To customize pedagogy and material for students from different backgrounds and for special purposes
- To expand CGY program
- To foster freedom of discussion
- To prioritize the students' well-being



# We welcome you and your students to join us at ICLP, National Taiwan University.



55<sup>th</sup> Anniversary, 2017



2019-2020 Academic Year

International Chinese Language Program,
National Taiwan University
<a href="https://iclp.ntu.edu.tw/">https://iclp.ntu.edu.tw/</a>

